

සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව

Form SS/H/1

சமூக சேவைகள் திணைக்களம்

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICE

රජයේ වැඩිහිටි නිවාසයකට ඇතුළත්වීමේ ඉල්ලුම්පත

அரசாங்க வயோதிகர் வீடுதிக்கு அனுமதிப்பதற்கான விண்ணப்பப்பயத்திரம்

Application for Admission to a State Home for the Aged

දිස්ත්‍රික්කය }
மாவட்டம் }
District }

ලිපිකොටු අංක }
கோவை தீது }
File No. }

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය }
பிரதேச செயலாளர் பிரிவு }
Division }

ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසය }
கிராமசேவையாளர் பிரிவு }
Division }

1. ඉල්ලුම්කරුගේ සම්පූර්ණ නම (පැහැදිලිව) விண்ணப்பதாரியின் முழுப் பெயர் Full name of Applicant (in block letters)			
ලියවීමේ ලැබෙන පිළිවෙල, සම්පූර්ණයෙන් சுදුதம் திடைக்கக்கூடிய சரியான விலாசம் Full postal address			
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ තාවය பால Sex	4. වයස / வயது / Age - (අ) ඉල්ලුම්කරු විසින් ප්‍රකාශ කළ පරිදි விண்ணப்பதாரியால் கூறப்பட்டதற்கிணங்க As stated by Appearance (ආ) පෙනුමෙන් தோற்றத்தால் / by appearance දැනගන්න නිමේ නම්, උපන්දින பிறந்த திகதி தெரிந்திருந்தால் Date of birth, if known	5. *අවිවාහක தனி / Single *විවාහක விவாகமானவர்/Married *වැන්දඹු விதவை/ Widowed *වෙන්වුණු பிரித்து வாழ்பவர் Separated	6. ආගම சமயம் Religion
7. (අ) උපන් තැන பிறந்த இடம் / Place of Birth (ආ) ලංකාවේ ඉපදුනේ නම්, ලංකාවට පැමිණි දින இலங்கையில் பிறந்ததிரාவிடும் இலங்கைக்கு வந்த திகதி If not born in Ceylon, date of arrival in Ceylon			
8. දැනට ඉල්ලුම්කරු ඉන්නේ කවුරුන් සමග ද යන වග விண்ணப்பதாரி தற்போது யாருடனும் இருக்கிறார்? State with whom applicant is residing at present			
9. නැදැයිත් සමග ඉල්ලුම්කරුට වාසය කළ නොහැකිවීමේ හේතු விண்ணப்பதாரி சொந்தக்காரர்களுடன் வசிக்கத்தக்கவன නැතහොත් யாருද Give reasons why applicant cannot live with relations			
10. මානසික තත්වය மனநிலை Mental Condition		*යහපත්ය *நடவறு / Sound *අයහපත්ය/සැළැසු Unsound	
11. ශාරීරික තත්වය உடல்நிலை Physical Condition		*මෙතලයි படுக்கை தோயாளி / Bedridden *උදව් ඇතිව ඇවිදිය හැක உதவியுடன் நடக்க இயலும் Able to walk with assistance *උදව් නැතිව ඇවිදිය හැක உதவியின்றி நடக்க முடியும் Able to walk without assistance	
12. සෞඛ්‍ය තත්වය, රෝගයකින් පෙළෙන්නේ නම්, ඒ ගැන විස්තර சுகாதார நிலை, தோயில்கள் பீடிக்கப்பட்டிருப்பின் விபரங்கள் State of health and particular of ailments, if any			
13. ඉල්ලුම්කරු මහජනාධාර්‍ය වේතන ලබන්නෙන්නම්, ඒ ගැන විස්තර விண்ணப்பதாரி பொதுசன உதவிப் பணம் பெறுபவரானின் விபரம் If Applicant is in receipt of Public Assistance, give particulars		(අ)*තහනික පත්‍රයේ අංකය சான்றிதழ் இல. /Certificate No. } (ආ)*මාසික වේතනය කීයද? மாதக் கொடுப்பனவு தொகை } Amount of monthly allowance } *ඇතුළත් වීමේ දිනය அனுமதித் திகதி / Date of admission }	

*අනුචිත කොටස සලකුණු/பொருத்தமற்றதை வெட்டி விடுக / Strike out what is inapplicable

14. ඉල්ලුම්කරු මහත්තොටාර් කුමය අනුව ගෙවන මාසික චේතනයක් නොලබන්නෙකු නම්, එහි චේතනයක් ලබන්නට සුදුසුකමක් යන වග සඳහන් කරනු. விண்ணப்பதாரி மாதந்தந்த மொடுப்பளவை பெறுதலுமில், விண்ணப்பதாரி அத்த மொடுப்பளவை பெறாத நகுதியுள்ளவராக எவ்வகை குறிப்பிடவும். If Applicant's is not in receipt of a monthly allowance, State whether Applicant has applied for and / or is eligible for Public Assistance.	
15. කිවුම හැසින්ගේ හෝ සිත්තීමුරන්ගේ නම් හා සිවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ. பெருக்கிய நண்பர்களின் அங்கத்து மொத்தக்காரர்களின் பெயர்களும் விலாசமும் Names and addresses of nearest relative or friends	1 2

16. සමාජ සේවා නිලධාරීගේ නිර්දේශය :-
 சமூக சேவை அலுவலரின் சிபாரிசு :-
 Recommendation of Officer of Social Services :-

මම ඉල්ලුම්කරු පවසන්න පුළුබව මෙයින් සහතික කරමි. මෙහි පහත දැක්වෙන කරුණු හේතුවෙන් ඔහුගේ */ඇගේ ඉල්ලුම්පත පිළිගත යුතු යැයි / * පිළිනොගත යුතුයැයි නිර්දේශ කරමි.

මගේ අදහසේ හැටියට, මම ඉල්ලුම් පත ගැන වහා ක්‍රියා කර යුතුය */ වහා ක්‍රියා කර යුතු නොවේ.

இந்த விண்ணப்பதாரியை தனிப்பட்ட முறையில் நான் அறிந்துகொள்ள என உறுதிப்படுத்துகிறேன். இங்கு கீழே குறிப்பிடப்படும் விடயங்கள் காரணமாக அவரின் விண்ணப்பத்தை அங்கீகரிக்கலாம். * / அங்கீகரிக்க முடியாது என சிபாரிசு செய்யகின்றேன்.

எனது கருத்தின்படி இவ்விண்ணப்பம் துரிதமாக செயற்பட வேண்டும். * / துரிதமாக செயற்பட வேண்டியதில்லை.

I certify that I have personally seen the applicant and recommend */ do not recommend his */ her application for the reasons stated below.

In my opinion, the application is urgent */ not urgent.

දිනය }
 திகதி }
 Date }

සමාජ සේවා නිලධාරී
 சமூக சேவை அலுவலர்
 Officer of Social Services

17. ප්‍රාදේශීය ලේකම්ගේ නිර්දේශය :-
 பிரதேச செயலாளரின் சிபாரிசு :-
 Recommendation of Divisional Secretary :-

දිනය }
 திகதி }
 Date }

ප්‍රාදේශීය ලේකම්
 பிரதேச செயலாளர்
 Divisional Secretary

18. තීරණය :-
 தீர்மானம் :-
 Decision :-

දිනය }
 திகதி }
 Date }

සමාජ සේවා / පළාත් අධ්‍යක්ෂ,
 சமூக சேவை / மாகாண பணிப்பாளர்,
 மத்திய மாகாண சபை
 Social services / Provincial / Director,
 Central Provincial Council

අනුවන නොවන කතා හටුනු / பொருத்தமற்றவற்றை வெட்டி விடுக / Strike out what is inapplicable